雲謝氏宗親會成立九週年慶

（雲訊）本埠謝氏宗親會於五月六日下午六時假座名園大酒樓舉行成立第九週紀念聯歡宴會。筵開卅多席。各界來賓，冠蓋雲集。由國深司儀，用中英文宣佈宴會開始。首請主席法柱君致宴會詞，隨即介紹嘉賓松璋家先生，余氏世表夫婦許氏全體代表團昭倫公所代表許啓翔開平總會館關伯惠，阮永祥，譚叔利夫婦譚華就夫婦，從美國到來參加宴會有謝振旅等次第起立與衆相見。繼而英喜君用英文致宴會詞。殿由副主席榮積答謝。隨即開菜，在親情洋溢中暢飲，席間並有抽獎節目助慶，場面熱鬧，盛況空前，直至九時始盡歡握別。

該會是次慶會各方賀儀有余氏世表，一百四十元，另花籃一座。譚月蓮花舖花籃一座。譚作樞夫婦鐵樹一棵，國針，國深兄弟二百元，建寅，法柱，榮柱，煥維，汝琴，以上每一百元，述文，群活夫人，煜贊，松年，潤餘，民培，譚華就，關聯輝，許氏宗親會，以上每五十元。英旺，玉容四十元，克敏，英福，謝暢，煜均，榮積，黃亨，煦臻，馬濯，民權，潤安，黃寬鐘，關炳然，陳惠中，健文以上每卅元，翠蓮，沾元，昭倫公所每廿五元。精勤，長材，榮銳，文銳，春意，振旋，婉芳，民歡，瑞濯，煦池，汝雄，李廣，石亨，游英權，佐黃，植黃，翁雁雲，譚醒棠，譚權利，陳銘，江煥高，司徒慶，黃炳枝，馮强，以上每廿元，謹此致謝。

甲子初夏新知舊雨假座點城龍鳳酒樓聯歡晚宴有感而咏七言四首

天涯客

其一

春去夏來掃舊愁　貴賓聯歡假龍樓
濟濟一堂鴻俊彥　唱和詩律悅怡情

其二

灯紅酒綠碧窗紗　白雲縹緲咏梅花
握手寒喧同挹別　弘揚國粹耀中華

其三

薰風南來綺紅霞　宇宙循環一樣花
秦淮河畔多情水　綠柳垂楊珠江流

其四

儒林雅士喜題詩　騷客吟魂幾度癡
大地茫茫尋芳草　遠征功成衣錦歸

古今中外

「馬超龍雀」與天馬行空

周子

在古代，馬和人類的關係很密切，商旅要靠牠代步了牠們。秦漢時代，西域的大宛盛產良駒，有「天馬」的美譽，傳說漢武帝遠征大宛後，「天馬」才傳入中原。十五年前甘肅省武威縣出土了一個東漢墓，發現裏面有幾十件用青銅鑄塑的馬，其中一匹銅馬腳踏飛鳥，特別生動傳神。考古學家認爲就是漢代的「天馬」形象。

這件罕有的藝術精品，高三十四點五厘米，長四十五厘米，造型矯健，作昂首嘶鳴、飛躍奔馳狀，故又被稱爲「銅奔馬」。馬兒頭戴瓔珞，尾梢打結，三足騰空，右後足踏一飛鳥，而鳥兒回首驚視。據藝術家評論，這一造型設計表現了馬的奔馳飛躍已超於飛鳥的速度；其外觀既活潑生動，又使人感到平實穩定，工匠雖把奔馬的全身體重繫在一足之上，却完全符合力學的平衡原理，顯示出高度的智慧和甚深的工藝水平。這一超凡構想，還賦予作品深刻的意境，爲浪漫主義藝術手法的傑作，體現了杜甫咏馬詩句所謂：「所向無空闊，眞堪托死生」的精神。

由於初時人們以爲銅奔馬所踏着的是一隻燕子，故把它稱爲「奔馬踏飛燕」或「飛馬踏燕」，但後經查明不確，該馬所踏的實際是古代傳說中的「風神」——龍雀。加上馬非凡馬，而是天馬，因此易名爲「馬超龍雀」。合乎古書所謂「天馬行空而步驟不凡」、「不可羈勒」等形象。

由於「馬超龍雀」富有民族特色，天馬奔馳又象徵飛躍發展，所以北京最近決定把它作爲中國旅遊業的標誌，印刻在辦公室、車輛、手提包或紀念品上。對於遊客來說，也正好寄興於「天馬行空」，盡情賞玩。

圖爲「馬超龍雀」

看完本報即請訂閱

專爲僑胞服務 上門理髮
預約：晚六至八時
請電：321-7452

聘請演員
徵求中國籍演員于牛尾在紐約拍攝之DINO DI LAURENTIIS 電影片 YEAR OF THE DRAGON（龍的一年）中擔任主角類別如下：貌美之廿餘歲，華裔美籍女子一位須能操優良而帶有紐約口音之英語，六十至六十七歲能操華語及多少英語之男子一名，十九至廿四歲能操英語之男子一名，六十五歲以上能操華語及多少英語之男子一名定于五月廿一日（星期一）下午四時至七時在雲埠COMOX STREET 1733 DENMON HOTEL HARWOOD ROOM 舉行甄別試。是否有演出經驗，並不重要。

喜栢技術服務社
A-PEP TECHNICAL SERVICES
專爲英語困難的僑胞，商業考察，設計圖程，商業牌照，申請，估價，裝飾工程，（廣東話台山話，國語）
請電：926-0588

牛仔褲廠招請
勤手早雙針女工，分部門，自己工，要有工作經驗，有意請到164號水街五樓面洽。

請人
宜請夜班經驗道餐及堂名待遇從優有意者來電：254-7147或到3298壹街東林洽

請看管小孩
工作五天可送孩子到你家中，但要過夜或接你到我家工作但你要留宿。早晚電：9803887。

請有經驗送餐一名有意者請來面議 4963 JOYCE ST.

請學廚及洗碗
埠仔雜碎唐餐館請學廚及洗碗一名，包吃住，請電403-6685 6565

請代煮餐女工
老婦人住華埠老人樓，請工人每日代煮兩餐，宜50歲以上婦女及住華埠附近者爲佳。日間電話：255-3891 晚間879-7840

生猛乳鴿鵪鶉出售
兩星期大乳鴿二元五角，三星期大乳鴿三元，四星期大者三元五角，鵪鶉每只一元，購買超過十五元，免費送貨，電話576-2397

炸魚薯條餐館讓
新開張，每月生意八千至一萬，每星期做五天長批，如營業時間延長增加生意額，開價八萬五千。英語電：533 1112或晚電：533 4588 LANGLEY, B.C.

生意出讓
做窗簾生意位於PORT MOODY主要繁忙街道，大有擴展機會，價19万九千。英語電：BRUCE BRADLEY 939-4431 或：937-3917

發財成功出讓
中西餐館年做卅万座位七十，地點適中，治車容易，樓上舒適住家，實因年老退休，兒女返學，決將生意物業貴出流賣不敢，請寫臨面察自費電話306-4252 2122劉伯。

貨車生意出讓
代理西人大公司搬運各種貨物，年入純利二萬余元，取價一萬零五百元，六時後電438-2883

維貨鋪出讓
雜貨業營鮮花菜菜設備良好，利潤深厚，近柏文區適合夫婦經營，因東主有病廉讓。電話：434-5487

餐館出讓
沙省埠仔唐西餐讓座位六十個設備齊全有意者請電自費112-3065-4573175李

餐館出讓
歷史長久，有些東主已做廿年，有酒牌一百一十座位，裝修一流長批，開價十二万五千。

亞省生意出讓
唐西餐館連物業亦可，座位百二，地點適中，下午六時後電：112-4035 9453895馬雄洽。

中西咖啡室廉讓
京士威近城多利，40位，樓上有住及停車場，租平長批，三萬二，電話433-3713或430-6647

生意機會
你在必須時常購買之家用物品上可慳回費用達百分之六十。
可用部份或全部時間，賺取金錢不須投資，亦不須存貨可獲全力支持及訓練，有格外出色之發展潛力。
BEN CHAN 879-3085
ROBERT WE 584-9321
DAVID WATSON 526-3757
MAGNA PRODUCTS CO.

本報特別啓事

由本年七月一日起，訂閱本報，費用將略有調整。因運費及郵費之日益高漲，目前所收之報費，實難以維持。在訂戶收費方面，迫得略爲增加，以資彌補。敬請讀者原諒。

以下新價目將於一九八四年七月一日開始實施：

一年七十八元，半年四十二元，三個月廿四元（最少訂閱三個月）

零售每份仍舊三毫。

無論訂閱久暫，報費例請先惠。

大漢公報營業部謹啓

一九八四年五月一日

昭倫親義公所代柬

本公所謹定於一九八四年六月三日「星期日」下午一時半，在本大廈舉行成立第四十一週年暨大廈落成第十三週年紀念典禮，會後敬備茶點敘慶。並於同日下午六時，假座名園大酒家，舉行聯歡宴會，統請全體所員，踴躍攜眷參加，同慶盛典，共敦宗誼。

附註：餐券：大人小童每位收費八元，請客每位十四元，旨英每位五元，但須預早報名，領取餐券，以便編排席位。

售券處：本公所大廈一〇二室

時間：五月十六日至五月卅日

紀念會期間，免費泊車

教工廠摩打車
珍妮時裝，教授各歌時裝禮服裁剪招生隨時入學電話689-0777

語言學校招生
私人或小組英文補習班。政府承認之翻譯員訓練班。
LANG. NIX 874-3889
中文電話321-3662

徵購清潔公司
需現在營業中為合，誠意出讓請來函1751 RIDEAU AVE. COQUITLAM B.C. V3J 369

農場鮮乳鴿出售
MOUNTAIN 牌乳鴿批發或餐館用，政府檢驗妥只合本銷，大中細碼可連或不連頭脚，逢星期三四鮮割，可急凍，40.雙以上大雲區代送貨，英語請電：464-0533洽

商業樓
電話 下午六至十時 879-7272
即用即洗
新法
不縮水
（請君嘗試・保證滿意）
乾洗地毯
無褪色
省時慳錢
炳蔡有限公司
211 E. 16th Ave. Van.
溫哥華電話 876-1133（廿四小時）
住宅屋 電話傳講電話 680-7233
另有栢文和商業樓宇長期保養服務
歡迎電話垂詢一免費估價

唐人街地皇生意出讓
適合移民或合股經營，生意穩定，租平，地方闊大，自車詩運動場，興建後，更有中山公園，及天空火車站鄰近，生意日益興旺，店主經營有十餘年，因其他事業不能兼顧，故割愛出讓，有意者請電：六八四一四四二八或晚上九時後：三一・四・一九四一五

春季古玩展覽
有豐富珍藏出售！
卑詩省最大規模一貴家有七十位之多
五月廿四，廿五及廿六，一連三天
星期四　下午五時至下午十時
星期五　上午十時至下午十時
星期六　上午十時至下午五時
McPHERSON CENTRE
7325 MacPHERSON AVE. BURNABY
(TURN SOUTH 5500 BLOCK KINGSWAY)
每位參觀者將有甚多樂趣，及引起懷舊情緒！
有音樂助興以及獎品，免費泊車，入場費 $2.00 詢問電話：438-5997

GOODRICH REALTY 公司 873-4811
MR. JAZZ SINGH 住宅 461-6690
出租
▲雲埠877喜士定東街，新建三層高商業樓，可選擇作零售批發或寫字樓之用，面積二万七千平方呎，有地下停車場。
▲5261域多利街購物商場，900平方呎。
▲4275菲沙街，前舖面積900至1870平方呎
▲雲埠，已有租客，$66,000，租金低，有三倍盈利總收入。
▲緬街，全部新裝修大廈，總收入$31,200開價卅一万五千。

SWENSEN'S
ICE CREAM - RESTAURANT
9478 - 9480 120 ST. SURREY.
平讓
40.餘座位
全新設備
急讓一万
五千元。
先到先得
夜後電：876-7804
廖洽看。

NU - LAND REALTY LTD.
公司電話：585-4343
WALTER MICHALUK 536-1137
PETER CHARLES. 536-7200
專門買賣雜貨鋪生意，歡迎查詢。
▲新型雜貨鋪，設備一流，石屎建築，街角大地，鋪後有三睡房住宅，平均日營七百，開價廿六万九千，貴主願接受屋交換。
▲一英畝街角商業地，菓鋪連電油站，營業額超過五十万，鋪後有三睡房住宅，設備完善，有特大冷房及凍箱，另每月收租五百五十元。
▲最佳家庭式生意，經營好機會，位于MISSION市中心主要街道，小型菓鋪連賣業，兩層高每層各有三千平方呎，開價廿五万，好銀期，可以物業交換。
▲WHITE ROCK（白石鎮）60.座位咖啡室，設備完善，平均日營三百餘，批約好，開價六万五

哀謝
先慈林魏秋太夫人之喪經於本年五月八日下午一時假座暗市黨殯儀館出殯歸葬行喪禮出殯儀仗士蘭蓋圍荷蒙宗親戚友世誼惠賜時儀花圈並親臨執紼素車隨柩高誼隆情毀存均感銘此哀

謝
林氏家屬　同叩謝
厚惠芳名恕不臚列祈見諒

哀謝
先慈李門伍碧芳太夫人之喪經於本年五月八日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸葬安葬於伙士蘭蓋圍荷蒙宗親戚友世誼惠賜時儀花圈並親臨執紼素車隨柩高誼隆情毀存均感銘此哀

謝
棘人汝明瑋瑜偕眷
全叩謝
厚惠芳名恕不臚列祈見諒

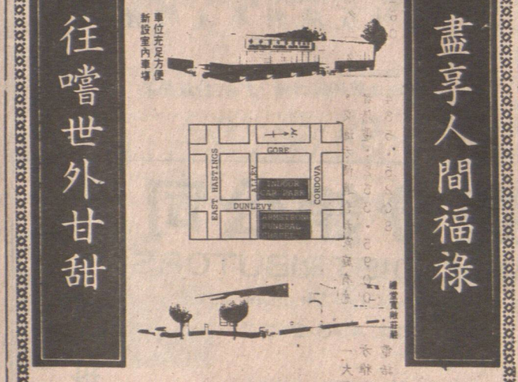
月蓮花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus:.872-4124
Res.:434-1423
代理處：
一二一號芸生
片打街東

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B.C.
PHONE: 298-0522
花牌插花
花圈花球
花花世界
花樣美觀

孟碧珊殯儀館
在常情親
Mount Pleasant Chapel
今日風光照後人
往時恩義感親友
寬大禮堂
多種儀式
收費公道
各式棺木
豐儉隨意
免費車場
供客使用
特聘華人顧問簡君
KELVIN KAN
爲僑胞服務
地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town)
Van. B.C.
Tel: 687-9605
結婚新型季花設計
盆栽樹鮮球木
四本常花花
無僑任胞歡迎
花花圈籃光顧牌
花花廊
歡迎訂造各式：
鮮花、絲花
花籃、花球、花圈
FLOWER GALLERY
111 E. PENDER ST. VAN. 687-5785
華埠片打東街111號

好路花舖
GOODWAY MARKET
4033 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C.
電話：874-3723
價錢公平
四季花時光顧
結婚設計花球
花花新型牌



FOREST LAWN/OCEAN VIEW MEMORIAL PARKS
預售墓地
本人專爲僑胞服務代售科士蘭及海景墓園之永久墓地銅碑骨灰盅云石陵墓等免費詢問及詳情請電黃太（JUNE WONG）林坤儀接洽
公司 291-8446
住宅 873-2129

FOREST LAWN/OCEAN VIEW MEMORIAL PARKS
Pre-arrangement Services Division
預售墓地
本公司特設預售墓地、墓碑、骨灰盅、雲石陵墓等服務，俾僑胞可作未雨綢繆，不至將來臨渴掘井，更可免受通貨膨脹之苦而累及家人。詳情請與
雲龍（Winston Wan）接洽
業務處電話：254 3043
住宅電話：271 1663
687 1985 傳真機：2704

樂僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P8 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
● 加西總代理 — 米仔蘭
歡迎生意興旺
長花結婚盆花
花花光顧牌
結婚花籃
青年
常備
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675